Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٥٧ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
البشير الفورتي

الاشتراك
٢ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد

لا تقبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
محل الادارة بطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

التقدم
١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Bechir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne; 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

تونس يوم الثلاثاء ٣٠ شوال المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٢٤ نوفمبر عام ١٩٠٨

مدارس تعليم البنات المسلمات

تابع لما قبله

لما بارحت مدام مبلي الديار التونسية كافت بالاعتناء وبترقي المدرسة الجديدة مديرتها مدام ايكانشان ارملة كاتب الدولة العام الثاني فقبلت هاته السيدة الكريمة وهي في اشد الحزن لوفاة زوجها منذ [illegible]

وانفقت حياتها على مكتب الفتيات المسلمات فعددت الزيارات للعائلات لاقناعها ان بناتها لا تجدن بالمدرسة الا احترام شعائرهن الدينية ودروسا لتنوير افكارهن وقلوبهن فلم تحض دائما زيارتها بالقبول وكثيرا ما تجاب بما يشف عن جهلن بمشروع من هذا القبيل حتى انه خيف عليه من السقوط ومن جملة اجوبتهن قولهن « مكتب ؟ ولكن يضرب به الاولاد اليس هكذا الحقيقة ؟ » وهاته الفكرة ثابتة عند جميع الامهات ومنشاها ان المؤدبين في الكتاتيب يضربون التلامذة بالعصا ومنذ زمن قريب وقع تحجير الضرب ولكن هاته العادة قد استاصلت عندهم ويظهر ان بعض المؤدبين يتناسون حتى الان هذا المنع ويقرعون التلميذ ان لم يحفظ لوحته او يعرضها بصوت جهري بالعصا على رجليه وقد حصل ان اولادا ادبوا على هذا الاسلوب فلم يقدروا على الذهاب لديار آبائهم من شدة الالم الذي لحقهم بارجلهم وقالت لنا مدام ايكانشان ان العقاب بالضرب كان له اعظم تاثير في نفوس العائلات حتى انه اذا اريد تعنيف ابن يهدد بالتوجيه للمكتب ويستدرك مما قدمنا كيف قبلت الامهات وبناتهن الانفراجات المعروضة عليهن اما البنات اللاتي يوتى بهن لمكتب نهج المتيري فيصرخن صراخا تترجم عن احساسات [illegible]

وتسالن في كل حين رفيقاتهن اللاتي تسخرن بقولهن « متى يبتدأ وقت الضرب ؟ » بيد انهن يترقبن وقت العذاب اذ توزع عليهن الحلاويات فيستبدل رعبهن بالحبور ولزيادة فرحهن يوزع عليهن في اوقات الراحات الكرة وحبل الرقص فتعجبن بهاته الالعاب الجديدة المفيدة لما فيها من الحركة البدنيه الصحيه

وهكذا استخلف الامن الخوف وصار هذا المشروع في يوم وفوائده في انتشار بالبلد العربي

وكان من حسن حظي ان رافقت مدام الابتيث في زيارتها العام الفارط عند قدومها لتونس لمدرسة البنات المسلمات التي لها بها شغف كبير ولم ار من تلك الدار الصالحة للمكتب الكائنة بالبلد الاهلي حيث دخلناها خلف حايلة القيم الجليله واطلعتنا عليها المديره مدام ايكانشان ....

....

بروغرام التعليم يشبه الذي يسلك على منواله بالمدارس الابتدائية الفرنساويه وينقسم الى تعليم العربي والفرنساوي في ان واحد والصنائع النسائيه ودروس [illegible]

مكلفان بتعليم القران واللغة العربية ومعلمات فرنساويات يحسن اللسان العربي تقمن باعباء بقية الدروس المنقسمة الآن الى خمسة اقسام « يتبع »

الجزائر

التقرير العمومي الاول

في تشكيل الجمعية التوفيقية الاسلامية

رفع الله مراتب الحامدين واجزل عطية الشاكرين وصلى سبحانه على افضل العالمين واله وصحبه اجمعين .

وبعد فقد انقرضت اعوام ومضت ايام على الوطن الجزائري وهو في اقصى ما يكون من البعد عن شمس الحضارة العصرية والتقدم العلمي الحالي الذي رفع للاوروباويين منارا عاليا لا تهدمه العصور ولا تنقضه الدهور .

وبما ان السبب الوحيد في الترقي والتظاهر بمظهر العلم والعمل هو الاجتماع والتعاضد على الانتفاع والاتحاد على الكد والاجتهاد والمعاونة على نيل المراد — لم يكن للجزائريين مندوحة عن عدم التيقظ لهذه النقطة الجليلة خصوصا شبانهم الذين نشأوا في عصر الحكم الفرنساوي المثل [illegible]

الاتحاد والتعاون على التعليم والاستفادة من تقلب الحوادث اضطرارا لا مناص لهم منه ولا مفر

لذلك اجتمعت ثلة من الشبان الذين ابصروا الحياة العصرية ببصرهم وبصيرتهم في عاصمة الجزائر المحمية بالله وادار وا بينهم المناقشة في سبيل دخول البيوت من ابوابها وتاليف قلوبهم وجمعها على خدمة العلم والمدنية والامة ومزج الدين الاسلامي بما يلائمه من المدنية الاوروباوية وبالفعل قد اسسوا لهم قانونا اساسيا يشمل اصول عملهم في اجتماعاتهم وانتخبوا لهم مجلسا اداريا موقتا غايته ازالة الحواجز التي تعوقهم عن الوصول الى مرامهم في اول خطوة حاولوا ان يخطوها ، ورغما عن المصاعب والمشاكل

التي تتعرض لمن يريد النسج على هذا المنوال قد تسنى لهم ان يتفقوا ويتحدوا نحو وغايتنا عدم تزحزحهم عن مبادئهم وان لا ينقسموا على انفسهم ونسال الله ان يوفقنا جميعا الى سبيل الخير انه كريم

اخبار البرق

— دين اكريت —

ان دين اكريت لتركيا [illegible]

واعطى ضمانة لتركيا احتكار [illegible] مشتركة المنفعة ذات علاقة مع الديون العمومية العثمانية فحكومة اكريت تستوفي قسما من دخل الملح والقسم الباقي وقدره ٩٠٠٠٠ فرنكا تقريبا يرصد لسد نفقات ادارة الجزيرة ولدفع فوايد الـ ١٥٠٠٠٠٠ ولاستهلاك هذا المبلغ بحث خفض الدين في ٢٩ شباط سنة ١٩٠٨ الى ١١١٦٤٥ فرنكا

ومن المقرر ان الدولة اليونانية تلتزم اذا ضمت جزيرة اكريت بهذا الدين واحترام بنود المعاهدة فتكون اكريت الولايات الوحيدة التي بعد ان فصلت عن المملكة العثمانية شاطرتها ديونها

وقد سبق ان رفعت انكلترة لائحة الى الباب العالي بينت فيها الحصص التي تصيب ساير الممالك المفصولة عن الدولة من الدين العثماني وهي :

ليرة عثمانية ٩٨٩٨٦٦٢ لبلغاريا
« « ٢١٢٠٨٩٢ اليونان
« « ٢١٠٧٤٥٧ صربيا
« « ٩٨٩٨٦ الجبل الاسود

ومع ذلك لم تدفع مملكة من الممالك شيئا . اما اكريت فرغما عن فقرها وقلة ايراداتها شاطرت تركيا دينها مع انه كان من حقوقها طلب معاملة ممتازة ولا تضحي ربع دخلها لسعة الدين لم تستفد منه شيئا

زيارة العائلة الملوكية السويدية للدولة الفرنساوية

حل بباريز ملك وملكة دولة السويد مع اتباعهما لرد زيارة رئيس الجمهورية الفرنساوية لبلادهما

اداء مراسم العزاء

قدم مراسم العزاء سفراء الدول الروسيه ان حضروا لدى كابوي الملك والملكة وحييهما

المسالة الشرقيه

اجتمع اعضاء وزارتي النمسا والمجر تحت رئاسة وزير الخارجيه البارون دارنتال للنظر فى مسالة رواج السلع النمساوية بتركيا

المغرب الاقصى

الدار البيضا

قد اجريت احتفالات كبرى بتقليد جناب الجنرال داماد النيشان [illegible] خطب في التنويه بشان العسكرية الفرنسوية والعسكرية الاسبنيولية

وفد من عبد العزيز

لقد بعث عبد العزيز سلطان المغرب كان وفدا منهم اخوي التازي الى فرنسا وانكلتيرا بمامورية خصوصية

السلاطين العثمانيون

المصلحون

عن الارز

لقد رسخ في عقول البعض ان ذوي السلطان المطلق يؤثرون الاستقلال تصرفا في الرعية على مقتضى اهوائهم وما يحملهم اليه عقلهم وخلقهم ومعارفهم السياسية. ولما كانت بلادنا واقعة في بقعة تظلها الراية العثمانية وكانت الشورى اصلا في الديانة المحمدية التي يدين بها السلاطين العثمانيون جرى كثير منهم في ادارة شؤون المملكة بمشاركة اهل الحل والعقد مقتفين اثر الخلفاء الراشدين بدون طلب الرعية. بيد ان عدم تهي[illegible] [illegible] والاخلاق الاستبدادية من جهة الشعب نفر الرعية منها واوجدها موارد للاضطراب فثارت عليهم وكثيرا ما ذهبوا شهداء الاصلاح

وقبل ان نثبت لمحة من تاريخ السلاطين العثمانيين المصلحين ازالة لمن وهم بان الاثرة والاستبداد هما من طبيعة السلطة المطلقة نلفت الادباء الالباء الى تهيئة الاخلاق للتحلي بجواهر الدستور

السلطان سليمان

هو السلطان سليمان بن السلطان سليم جلس على اريكة الخلافة سنة ١٥٢٠ فوضع قانونا استعان فيه بالعلماء وعقلاء رجال دولته وجعل مداره على اناطة تدبير الملك بعهدة العلماء والوزراء فكانوا هولاء بمنزلة نواب الامة في البلاد الاوروبية قبل ان تتعلم اوربا بتقييد ملوكها

السلطان مصطفى خان الثالث

هو السلطان مصطفى بن السلطان احمد الثالث تبوا تخت الملك سنة ١٧٥٧ فوجه رائد نظره الى المالية لان بها قوام الملك وامر بانتقاص نفقات خواتين القصر بحيث جعلها ٢٥٠ دينارا في السنة وعهد بادارة الاوقاف الى الصدر الاعظم راغب باشا وهذا اقام المحاجر ضد الطاعون وانشا اول مكتبة عمومية في الاستانة واقترح فتح قناة في اسيا [illegible] ازميد (نيقية) بواسطة البحيرة الكاينة بينهما تيسيرا لنقل الحبوب ووقاية المملكة من المخمصة. ووكل امر تنظيم المدفعية والبحرية الى البارون دي توت الفرنسوي فانشا هذا مدرسة لضباط البحرية والمهندسين وشيد سفنا عديدة سهلت له الانتصار على الروسية ورد غاراتها واستعاد سوريا ومصر. بيد ان المنون فاجانه في ٢١ ايلول سنة ١٧٧٤ بينا هو ذاهب لتولي قيادة جيش الدانوب. وقال المؤرخ الفيكونت دي لاجونكيير مابلي «ان السلطان مصطفى الثالث استحق حزن شعبه عليه لما كان معروفا به من النشاط والثبات وتوقد الذكاء وشدة الحب للاصلاح والرغبة في العيش القشف والاجتهاد المستمر في ترقية احوال المملكة تعويضا عن قلة جدارة وزرايه ووكلائهم

بيد انه اذا لم يسعفه الجد باصلاح اغلاط اسلافه فذلك لمعاكسة الاحوال وفساد حاشيته وجهلها وكرهها من دلاء الرشوة وكفى دليلا على سمو عقله اعتزامه على حفر قناة السويس وعهده الى البارون دي توت وضع تقرير بهذا الشان موجها انظاره الى اوقات السلم» وقال البارون الثالث اليه وان هذا السلطان كان يريد استئصال شوائب الحكومة حتى انه كان مستعدا للتنازل عن سلطته المطلقة حبا بخير المملكة لو امد الله في عمره»

وقصارى القول ان فضل السلطان مصطفى ومجده قائمان بمباشرته الاصلاح بذاته وتمهيده للسلطانين سليم ومحمود الثاني طرقها اتقذا المملكة وارتفعا بها الى ذروات التقدم والنجاح

السلطان سليم الثالث

ولي تخت السلطنة على اثر موت عمه عبد الحميد الاول في ٧ نيسان سنة ١٧٨٩ فجعل مرماه همة اخراج الدولة من عرائها العقيمة واصلاح شؤونها وادخال الاصلاح والتحسينات الاوروبية اليها انهاضا بها الى ذروة المجد ولم يتوان جهده دقيقة واحدة يوما عن اتمام هذا القصد النبيل حتى انه ضحى في سبيله تاجه وحياته

فبدا عهد ملكه باطلاق السجنى ودفع من ماله الخاص ثلاثين بالماية عن المديونين العاجزين واتخذ عديله كوجك حسين باشا وزيرا له وهو من اعظم رجال الدولة تعاونه على الاصلاح فشيد الحصون ونظم مدرستي الحربية والمدفعية وعهد بادارتهما الى ضباط افرنسيين واستدعى مهندسين فرنسويين واسوجيين وانشا دارا لصنع السفن على شكل اشغال طولون وامر احد امراء الافلاخ بترجمة تاليف فوبان في الحصون وغيرها من التاليف العسكرية ورتب مكتبة مهمة وادخل تعليم اللغة الفرنسوية الى بلاد الدولة وانشا معملا لصب المدافع على النهج الفرنسوي وعزز البحرية والمدفعية وشاء اصلاح فرقة يكي شهر المعروفة بالانكشارية بتاليف فرقة نظام جديد على ان شيخ الاسلام اتفق مع مصطفى باشا قايم مقام الصدارة العظمى والائمة وفرقة الانكشارية على خلعه فثاروا وقتلوا جميع رجال الاصلاح واصدر شيخ الاسلام فتوى بخلعه ولما وقف عليها راى حقنا للدماء ان يتنازل عن الملك وانقطع الى تثقيف ابن عمه محمود وذلك في تموز سنة ١٨٠٨ ونودي بمصطفى الرابع واستقل المفتي والصدر الاعظم بالاحكام والغيت كل الاصلاحات التي ادخلها السلطان سليم الا الضرايب المخصصة لدفع رواتب النظام الجديد اذ من النادر الغاء الضرايب الموضوعة. وكان ان قام مصطفى بيرق دار باشا روستجوك وزحف ١٦ الفا على الاستانة لاعادة السلطان سليم الى تخت السلطنة وكاد ينجح اولا تعجل السلطان مصطفى امرا بقتل السلطان سليم وذلك في ٢٨ تموز سنة ١٨٠٨ بيد ان عزم بيرق دار لم يثن حتى قبض على السلطان مصطفى وسجنه ونادى بالسلطان محمود الثاني في ذات يوم ٢٨ تموز سنة ١٨٠٨

(لها بقية)

حوادث محلية

فرقاطة روسية

ببنزرت

قدمت امس التاريخ فرقاطة روسية لمرسى بنزرت متركبة من ثلاث مدرعات كبار وثلاثة صغار وعند وصولهم للمرسى اطلقت مدافع التحية اشعارا بقدومها

التعليم العربي الفرنسي

بسوسه

خصصت ادارة العلوم والمعارف ٢٠٠٠٠ فرنك لبناء مكتب صناعي بمدينة سوسه وقد اعار جناب العامل اهتمامه لذلك كعادته المألوفة منه في سعيه في بث العلوم وقد سعى في اخذ ارض لهذا المكتب من الاوقاف بمقبرة هناك وفي عزم جنابه احداث مستشفى كثر الله من امثال هذا الغيور في امتنا التي هي الان في حاجة الى كثير من امثاله

جمع الزيتون

ابتدا الناس بجمع الزيتون قبل او ان الجميع بوطن الساحل لان الزيت الذي كانت الليتر منه بثمن ٠،٨٠ و٠،٨٠ صارت الان بـ ٢،٠٠ را

الى المتاوي

ستؤسس ثكنة عسكرية بالمتاوي ومن اول نوفنبر سترسل الادارة العسكرية فرقة من التيرايور وفرقت من السبايس سيجلبان من قفصه.

طبرقة

غرق — غرقت ثلاثة قوارب وقد سلمت بحريتهم من الغرق

معركة

بين بن سليمان بن عماره واحمد بن علي الجزيري بينما كان في يوم الاحد بن سليمان مارا فالتقى باحمد المذكور والغير سبب طعن الثاني الاول بخنجر في بطنه وفر هاربا والخنجر بيده يسيل منه الدم فرءاه البوليس صالح فامره بالوقوف فلم يمتثل فتحيل عليه وقال له ان الذي ضربته لم يمت فقال له لو كنت اعلم انه لا يموت بضربي لما ضربته وبهذه الحيلة القى عليه القبض واما المضروب فقد مات لحينه.

صفاقس

حسنات الاوتوموبيل

لما كان المسيو افوكاتو الباكالي بمدينة صفاقس اراد قرب موضع يسمى بينا فاعترضه قطيع من الغنم وبينما السارح هش في بعضها عن الطريق قربت منه الاوتوموبيل ولم يدر كيف انقلب تحتها فانكسرت رجله.

حج بيت الله الحرام

ستجيز الحكومة السفر الى الحج في هذا العام

امام جامع الهوى

ان الشيخ عثمان بن احمد بن علي الامام بالجامع بينما اراد الامام غلق باب الجامع فطلبه العساس في المفاتح فلم يشا ان يعطيه فانقض العساس على الامام وعضه بشفته حتى قطعها وهو الان عند الكوميسار.

ان المسمى علي بن محمد الاحمر كوارطي لما اراد يصعد على عربته وقع تحت العجلة فمرت العربة عليه فمات.

مستحضرات محمد علي نصوحي

الحايز على نياشين ومداليات ... من الدولة العثمانية وجملة نياشين ومداليات ذهبية وفضية من معارض دول انكلترا وفرنسا وايطاليا واسبانيا والمكسيك ... من مصلحة الصحة العمومية المصرية بعد تحليلها بمعملها الكيماوي وحازت الشهرة التامة في انحاء الشرق والغرب والهند حتى نالت قبولا من المتداوين بها وبه نستعين

مليم » فرنك — اسماء وبيان استعمال هذه الادوية الموضحة ادناه —

- ٢ » ٠٠ اكسير نصوحي لتقوية البدن ويزيل الانتفاخ والالام التي تحصل وقت الطمث
- ٢ » ٠٠ حبوب نصوحي لتقوية المعدة والاعصاب والدم ويقوي البدن عموما
- ٢ » ٧٥ كبسول نصوحي لشفاء التصفية المزمنة والحادة ويزيل الالتهابات التي تحصل
- ٢ » ٠٥ شراب يودوتينيك فوسفاتية لتقوية الاطفال النحيفين ويزيل لين العظام
- ٢ » ٥٠ ماء الشباب يزيل الكلف والنمش ويزيد البدن نعومة ولطافة والوجه رونقا وجمالا
- ٢ » ٥٠ زيت الحياة للشعر يطول ويطري ويقوي الشعر ويمنع سقوطه وتقصفه والقشرة معا
- ٢ » ٥٠ صبغة العروس للشعر لاعادة لون الشعر الاسود والازعر لاصله الطبيعي من غير خطر
- ٢ » ٠٠ رومانيزمول دهان شافي لجميع امراض الروماتيزمية الحديثة والمزمنة
- ١ » ٢٥ نقط نصوحي لمنع البواسير الحديثة والمزمنة وازالة المغص عموما
- ١ » ٥٠ خلاصة الكينا المركبة لتقوية المعدة والامعاء وتمنع الالام التي تحصل في الظهر
- ١ » ٥٠ قطران بلسمي للامراض الصدرية والمثانة والزكام وللامراض الجلدية .
- ١ » ٢٥ حبوب ملينة ضد الامساك الذي يتولد منه سوء الهضم وانتفاخ البطن والبواسير
- ١ » ٢٥ دواء الاسنان يمنع التسوس الذي يحصل في الاسنان ويسكن الالام حالا بسرعة عجيبة
- ١ » ٢٥ حبوب صدرية لازالة السعال وخروج البلغم بسهولة من الصدر بغير تعب .
- ١ » مسحوق الصفا لاجل جلاء الاسنان وتقوية اللثة وحفظهما وشافيا لداء الحفر ومعطرا للفم
- ١ » ٢٥ مسحوق للشعر يزيله في مسافة اربع دقائق بغاية السهولة ويظهر محله ناعما
- ١ » ٥٠ ماء كلونيا رائحته طيبة لطيفة ومانعة للدوخة وتركيبها فائق على الكولونيات
- ٠ » ٧٥ قطرة نصوحي لازالة الالتهابات المزمنة والحديثة ويعيد قوتها الحقيقية
- » ٧٥ نشوق صحي ضد الزكام وشافيا للنوازل ومنعشا للجسم نفثة بيضاء
- ١ » ٢٥ اكزيمول يزيل الحكة وامراض الاكزيما على اختلاف انواعها
- » ٠٠ حقنة نصوحي خاصة لمنع التصفية الحديثة والمزمنة بشرط لم يشعر المريض بادنى الم
- ٢ » ٥٠ اكسير العشبة المركب منقي للدم وشافيا لامراض السلطان ومعافيا لامراض ضيق النفس
- ٢ » ٠٠ برشام المعدي ضد امراض سوء الهضم ومزيلا للحموضة وغازات المعدة والامعاء (الانتفاخ)
- ٥ » ٠٠ كبسول ... مقوي البدن والاعصاب ويعوض ما فرط في وقت الصباء ويعيد الشيخ شابا

المستودع العمومي بالايالة التونسية ... ٥ وتباع بجميع السبسريات

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كلية المستعرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونبليه لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة اللاتي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيرها يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكائن بفندق الغول عدد ٢ على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي ...

Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشتهر بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكائن بنهج المالطية عدد ١٢ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص الترجمان شمامة تسهيلا لمخاطبته

اعلانات

في ... ويسني

الغاب ... على ... لساعة ... وفي كل يوم احد ... على الساعة ...

كوليزيه ...
البابور ...

بعد وضع ... السلع وشحن السلع يسافر الى ... واستقبل فكل من اراد ان يسافر او يوسق سلع فليقدم الى ... نهج ايطاليا عدد ٥ بتونس

AU BON MARCHE, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلم العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف ... للكساوي والجبايب والبرانص على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفيعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكتوليات الروائح الصيفة ويوجد ... روبات وبنوارات وصبابط للنسوة والبنات وكرافات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يتقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولا اقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة صيد

ديليز فرير وشركائه

هي الشكلاطة الذيذة التي تقوي البدن وتبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

سينماتوغراف اميتا ... ١٩٠٨

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج ... وقد اتخذت ادارة هذا السينماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA, SITSON & Cie

... الجريدة تعلم قرائها الكرام بان ... شملة وسطون الكائن بنهج قسطنطينة عدد ٧١ المشهور ... صناعة الصبابط ورفعة الجلد الذي عليه ... اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المحل

AU POISSON D'OR
FALLAH FATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم ... وإخوانه الكائن متجرهم في نهج ... عدد ٥ ... جلبوا في ... الاخير ... على ... متاع ... الجديدة ... الشيخ الصادق بن عرفة ... وكذلك ليلة ... ودواء الرقيق ... وكذلك ... من النقري ... من ... فبركة وعلى غاية من الصحة والصبار التام ومعها ايضا عشرون غاية مختارين من الماركة المشهورة (oden) الذي ... يحسب في المعامل مائة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون ... خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وباقي الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ... من حسن الملاطفة وحسن الخلق الذي لم يوجد في محل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا انعدمت الامراض العصبية ... بالروماتيزمو واعترضت الالام ... بعيد في ذلك على احد الا الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو بساول وسيالي الصيدلاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية متركب من حشائش مجلوبة بلاد الشرق ... بجميع الامراض العصبية المشار اليها كيفما تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء ... يكون ... الروماتيزمو ولو كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا المرهم عند ... بتونس ببيت الدواء الكائنة قرب تونيزيا بالاس وقرب الكازينو ... بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة ... كيفية الاستعمال

LIBRAIRIE ❧ PAPETERIE ❧ IMPRIMERIE
NIÉRAT & FORTIN, Tunis

اشتهرت هذه الدار بالطباعة سواء بالاسود او بالالوان و بالتصاوير . تطبع الرسائل ومطبوعات التجارة وتصنع الدفاتر وبها كتب الاجازات المدرسية والكتب التي تصلح للهدية والكتب المدرسية — وبها الكاغد من جميع الاصناف .

(البيع بالكثير وبالقليل)

وتتكلف بطبع ما يعرض عليها من المخطوطات ولها اتقان خاص في بطاقات الزيارة اللطيفة الشكل

هلموا الى دكان

ل . ... الذي كان دكان ... من اشهر ديار التجارة

بتونس { بشارع فرانسا عدد ١٥ / ونهج ... عدد ٧ }

لاصحابها لاتنوس وشركائه بعدد باسم الفابريكة الثرمود المستوى معروف بقرمود سدي بوسعد من اجر الحارى بم النمل والباجر وعلى تلا اختلاف انواعه عدد النافعوري بتونس ١٩ نهج ...
فابريكة القرمود والاجور بسيدي ابو سعد

الشافي
رب
سفة هندي
السيد لوى ارنول جرمسيان
بسكبيف

سفة مركبة من احدى وعشر ين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبده وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتغير الشرة وتنقي البشور والفروج وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا ونصف النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض وحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدنا غاية كما ذكــــروا

❊ الاجرة ❊

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على ظهره طابع سم واد ارنول وداخله هاته الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة الوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله ناسبحه هو الشافي

موجوده في سطارنو عند مسيو كرواس

هذه وان مسيو زيشي . عنابه مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا مليبر اسكيك مسيوا رفيير . قالمه مسيوا جيلار سوق اهراس مسيو اسلي . اسفاقس مسيوا اسبي . في تونس مسيوا اقز وريب ومسيوا البلوك . فيه وان مسيوا اتينوزي . سوسه مسيوا بزبن خنشله مسيو مرسى . سيد بلعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو قيرانودز . غيلزان مسيوا روفيوا . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسانات

سبيسرية بلوك

تحت بالاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت بلاص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنس في بابه وذلك مع ممارسة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا بادابه ولطفه ودماثة اخلاقه في معاملة المسلمين

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدده



يوجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفرامفونات والاصحنة المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في دفع الثمن

سنقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عـــدة امتيازات ابلشين سيمافي معرض بريز سنة ١٩٠٠ ومعادل على ... ماكيناته والاقبال عليها يبيعه مليونا وستة ئة الف مــاكينة في السنة الواحدة بهاته الماركــة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مفتعلة وعلية فمن رام شراء ماكينة ... فليشترى من المحل الكاين بنهج جبل طارق عــدد ٨ في باب سويقة او نهج ايطاليــا عدد ٦ في حاضرة تونس او نهج فيكتو رهيقو بصفاقس

THE SINGER MANFG. CO. TRADE MARK

IMPRIMERIE MODERNE

TUNIS ═══(J. ORLIAC)═══ TUNIS

المطبعة العصرية

لصاحبها ج . اورلياك .

بنهج النمسا عدد ١٢ و ١٤ بتونس

تطبع كل انواع المطبوعات من جرائد وكتب وغيرها وتتقن الاشغال اللطيفة ولها معمل للتجليد وبها قسم خاص لانواع الكاغد الهندسي ولديها دفاتر ومحافظ وكوارط بوسطية وروزنامات وغير ذلك من ادوات الكتابة والتصوير

وهي محرزة على مبدالية ذهبية من المعرض الاستعماري بمرسيلية في عام ١٩٠٦ ومبدالية ذهبية كبرى من المعرض العام بتونس في عام ١٩٠٧

الحكيم جيراب بيرانيو

يتشرف الحكيم جيراب بيرانيو الطبيب الجراح باعلام العموم ان له معرفة تامة بمعالجة الارحام وتسهيل الولادة وارتخاء الاعصاب وجميع الامراض الداخلية والجلدية وكذلك الناسور ويقبل جميع من يسأله التداوي بمحله بنهج باب قرطاجنة عدد ١١ من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا

SANTE DES YEUX
Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اوربا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم فوازيري

طبيب وجراح

قبــل المرضى من الساعة السابــعة الى الثامنة صباحا بمحلــه الكائن بنهج السويد عدد ١ اما القران اوتيل دي بــاري

الحلواني المالوكي اتروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عــدد ٢ المركبات على اختلاف انواعهــا واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او مطبوعات حمل البضايع لكل جهة تسافر نحوها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وشطوط ايطاليا ومرسيليا وبحر ادرياتيك من جهة الارنؤوط ونهر الدانوب ومصر وطرابلس وخانية (بجزيرة كريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانكلترا واعظم مدن فرانسا واوربا وذلك بمحل مسيو فوريو روبانيو بنهج هولندة عدد ١ وفروعها الكاينة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كــل يوم اثنين

على الساعــة الثامنة صبــاحــا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوة وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا الذهاب مـــن تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعــة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهديــة وصفــاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعــة الثامنة الى ترابني وبليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى بطاريا شطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والخشب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمــال ولوح النمسا وكنادا والبيشبان باموالن واعمدة الرسس والمقاطع المعدنية كل ذلك بهاودة لاتقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكور بسوسة وبنزرت فمن له رغبة في شراء ما ذكرنا فليتوجه لمحل المعمل بالقورق القديم بالجهة المجاورة لمرسته

Mme CASSAR, Sage-femme

مدموازيل كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهارة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج الروسيا عدد ١٠

شكلاطه فليكس

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رائحتها لذة طعمها وعودها بالمنفعة على البدن وهي حاجة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف التز نهج القورق القديم عــدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

اسيئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . واهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بهوانا متماشي . بين شوائب التصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وعصي من فضة وابنوس . ورفعت لندرته النظر . فاذا هي ستة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول ان هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت مساعيه وحمدت الله

اديب

الروائح الطيبة

دار دولنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكونولايات الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرت العليه يعلم حرفائه بان لديه انواع من الكونوليا والصابون المسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ٢٩ بتونس

للمسيو ايمانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقسدير والقناديل على اختلافها والرصاص . « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء . والموازين والمجاري على كل شكل وعنده « السبيرتو » للشعول على نصف فرنك اللايترة . ويبيع ايضا الكريزور للشعول وكل ذلك باسعار معهودة

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم